

Séminaire national :
Les métamorphoses du livre et de la lecture
à l'heure du numérique

ATELIERS PÉDAGOGIQUES « OUVRIR LE LIVRE, RÉENCHANTER LA LECTURE »

mardi 23 novembre 2010 de 16 h 30 à 19 h 30

École supérieure des arts et industries
graphiques (École Estienne)

18, boulevard Auguste Blanqui - Paris 13^e



en collaboration avec :



Ateliers pédagogiques

1 ^{ère} série 16h30 -18h	Atelier 1 B31	Atelier 3 C11	Atelier 7 C14	Atelier 4 C12	Atelier 6 C13	Atelier 11 B21	Atelier 5 B23
2 ^e série 18h - 19h30	Atelier 2 B31	Atelier 9 C11	Atelier 8 C14	Atelier 10 C12	Atelier 13 C13	Atelier 12 B21	Atelier 14 B23

Les participants devront s'inscrire à deux ateliers (un de la première série et un de la seconde série). Un affichage sera prévu à cet effet à l'entrée de l'École Estienne, le matin.

Atelier 1

En lisant en écrivant : le Journal du lecteur (JDL)

IA IPR référents : Pierre-Marie Baux, Sophie David, Toulouse

Lire un texte, c'est le recevoir, mais c'est aussi le produire. Le journal du lecteur rend compte de cette dualité qui conjugue différentes compétences du « lire, dire, écrire » à l'œuvre dans les classes du primaire et du secondaire.

Cet atelier s'intéresse en particulier à l'articulation entre lecture et écriture dans les journaux des élèves. L'on y voit que la capacité à découvrir des textes, à vivre des émotions et à les restituer passe par la mise en œuvre de modes d'expression variés, qui contribuent à une meilleure maîtrise de la langue ainsi qu'à la constitution d'une bibliothèque personnelle et intérieure.

Animateurs

- Joelle Jean, Directrice de la pédagogie, AEFÉ
- Véronique Larrive (CLG Michelet Toulouse) ; Muriel Batave-Matton (CLG Honoré de Balzac Albi).

Partenaire

- Jean-Michel Place (Éditeur et libraire, Paris)

Atelier 2

La bibliothèque imaginaire

Etudier l'objet-livre de sa création à son rangement

IA-IPR référent : Guy Cherqui, Grenoble

Le travail présenté par le Lycée professionnel du Nivolet à La Ravoire, près de Chambéry, spécialisé dans les métiers du bois s'est étalé sur deux ans et a impliqué une enseignante d'Arts appliqués, une enseignante de Lettres et une classe de Première baccalauréat professionnel artisanat et métiers d'art option « ébéniste » et « menuisier-agenceur », 24 élèves : 21 garçons, 3 filles. L'objectif du travail a été de découvrir le livre dans tous ses états - en lisant, en fabriquant des meubles de rangement, en fabriquant et imprimant ses propres livres, et dans tous ses possibles - en rencontrant des écrivains, en orientant les pratiques culturelles de la classe vers le théâtre et le texte littéraire, en voyageant à Paris,

et surtout à Mayence, au Musée Gutenberg. Les élèves ont donc à la fois approfondi leurs pratiques de lecteurs (ils étaient réputés très mauvais lecteurs), de spectateurs, mais aussi leurs pratiques professionnelles, dans leur domaine (le bois) en concevant des rangements pour les livres, mais aussi en abordant la fabrication même du livre et du livre d'art. Pendant ces deux années, les élèves ont conçu, fabriqué, construit, lu, écrit, créé, regardé, voyagé. C'est l'une des expériences les plus riches de l'académie de Grenoble.

Animateurs

- Nathalie Fabre : professeur de Lettres-Histoire (LP Nivolet, la Ravoire)
- Brigitte Michellier-Rousset, professeur d'arts appliqués (LP Nivolet, la Ravoire)

Partenaire

- Véronique Bourlon, directrice du Festival du Premier Roman, Chambéry
- Fernande Nicaise, musée de l'imprimerie de Lyon

Atelier 3

Des écritures autour de la lecture : prix littéraires

IA-IPR référent : Corinne Leenhardt, Versailles

Co-référent : Patrick Souchon, DAAC Versailles

En contexte scolaire, la médiation des prix littéraires favorise le rayonnement de la littérature en instituant l'élève comme lecteur responsable. On se penchera en particulier sur les actions qui favorisent une approche du contemporain tant du côté de la prose (Goncourt des lycéens) que de la poésie (Prix des collégiens de Poésyvelines). Si le calendrier de la rentrée littéraire permet la rencontre inédite d'œuvres multiples, il ne correspond pas à la durée du travail annuel des classes, exigée par l'approfondissement critique et le développement des pratiques d'excellence. Le travail de lecture personnelle, très intense et jubilatoire, mais bref le plus souvent, gagne à s'inscrire dans le temps, afin de favoriser la prise de distance, la mise en œuvre de procédures délibératives, ainsi qu'une connaissance plus approfondie et une recontextualisation de l'œuvre dans l'histoire du littéraire contemporain. L'utilisation des moyens offerts par l'informatique à l'école permet de déployer des cadres pour la réalisation de ces différentes perspectives, et de créer relativement facilement des relations avec d'autres champs culturels ou artistiques. On s'interrogera sur l'accompagnement à la lecture et sur la mise en place de travaux d'écriture critique et réflexive.

Animateurs

- Isabelle Le Peutrec (Lycée Evariste Galois, Sartrouville),
- Françoise Ausbart (documentaliste Lycée Evariste Galois, Sartrouville).

Partenaire

- Étienne Candel (Maître de conférence au Celsa, chercheur au Gripic)

Autre intervenant

- Gérard Noiret, poète

Atelier 4

Une initiation à la critique littéraire : les Assises internationales du roman

IA-IPR référent : Claude Jeanneret, Lyon

C'est un objectif pédagogique primordial que les élèves puissent nouer un contact personnel et vivant avec la création littéraire contemporaine, faisant ainsi l'épreuve de sa vigueur et de sa modernité. Les « Assises Internationales du Roman » qui ont lieu à Lyon la dernière semaine de mai offrent une opportunité à cette fin. Le partenariat qui s'est instauré entre la Villa Gillet, le quotidien gratuit Lyon Plus (groupe Le Progrès) et l'Inspection pédagogique régionale de lettres, appuyée par la DAAC, permet chaque année à quelque 1500 élèves répartis dans une cinquantaine de classes de tisser une relation directe avec un romancier français ou étranger par la lecture critique d'une de ses œuvres. Le calendrier de l'opération qui s'intègre au programme des activités habituelles de la classe et qui s'étend sur un demi-trimestre s'insère bien dans un projet pédagogique annuel. Les classes produisent un article critique qui paraît dans le quotidien antérieurement à la tenue de la manifestation, et assistent à la table ronde où intervient l'auteur sur lequel elles ont travaillé. A la lumière de cette expérience, on réfléchira au statut de l'élève lecteur et rédacteur autonome, à la dialectique entre lecture/écriture individuelle et collective, à la place de l'expertise du professeur dans la phase d'approfondissement critique, à la pluridisciplinarité que suscite souvent la réalisation du projet (professeurs de lettres, de langues vivantes, d'histoire, de philosophie, etc.), à l'apprentissage des usages triviaux du numérique pour la publication de textes, à la conduite des partenariats avec les institutions culturelles et les médias...

Animateurs

- Isabelle Bory (professeur au lycée Jean Moulin, Lyon)
- Miguel Gonzalez (professeur au lycée La Martinière-Diderot, Lyon)

Partenaires

- Guy Walter et sa collaboratrice pour les relations avec les scolaires,
- Isabelle Vio, Villa Gillet, Lyon

Atelier 5

« A l'école des écrivains, des mots partagés »

IA IPR référent : Marie-Lucile Milhaud, Nice

Référent Tice : Miguel Degoulet, CMI Nantes

Le collège La Marquisanne à Toulon, collège en réseau ambition réussite (RAR), reçoit, depuis 2008, des écrivains dans le cadre de l'opération « A l'école des écrivains, des mots partagés » : Danièle Sallenave en 2008, Pascale Roze en 2009, de nouveau Danièle Sallenave (accompagnée de la comédienne Marie-Catherine Conti) mais aussi Bruno Allain en 2010.

Cet atelier se propose, en recevant d'abord Mme Danièle Sallenave puis M. Bruno Allain, d'échanger - autour d'une démarche qui pourrait se résumer par la formule « Lire pour écrire, écrire pour lire ». Il s'agit de faire retrouver aux élèves le plaisir de la langue, des mots, en bref de redonner sens à la maîtrise de la langue. Le projet s'élabore à partir de la lecture - et même de l'étude de quelques extraits - d'une œuvre choisie de l'écrivain « partenaire » dont la présence en classe - à trois reprises dans l'année - place les élèves au plus près du travail de l'écriture contemporaine. C'est à partir d'un « emprunt » à l'œuvre lue que l'élève écrit, installant alors un dialogue avec l'écrivain et son livre. L'écrivain impulse la réécriture après les premiers jets. Les élèves lisent à haute voix leurs productions. On veille à créer les conditions du plaisir d'écrire en offrant un parcours dont le livre source est le centre et qui s'éloigne de la pratique scolaire.

Les professeurs du collège La Marquisanne seront présents pour évoquer cette expérience féconde, apporter des éléments d'analyse et discuter des compétences « embarquées ».

Animateurs

- Odile Vernozy et Bérangère Ciarlet-Noel (collège La Marquisanne, Toulon) ;
- Chrystal Canolle (collège Le Vigneret, Le Castellet)

Partenaire

- La Maison des écrivains et de la littérature
Danièle Sallenave, écrivain
- Bruno Allain, écrivain

Atelier 6

« Voix d'accès au livre »

IA IPR référent : Françoise Gomez, Paris

Une évolution sensible du spectacle vivant rend aujourd'hui à l'acteur sa place de premier lecteur public. Le mot d'ordre vitézien « faire théâtre de tout » semble renouer avec les odéons antiques pour nous rappeler que la lecture silencieuse est plus récente que la lecture à voix haute dans l'histoire de la transmission littéraire. Des relectures « naïves » des contes du répertoire, comme *Le Petit Chaperon rouge* de Joël Pommerat, aux cathédrales romanesques restituées livre en main par un metteur en scène Peter Stein et *Les Possédés* de Dostoïevski (*Il Demoni* en version italienne), Guy Cassiers pour *L'Homme sans qualités* de Robert Musil en passant les prestations solitaires des Luchini ou des Lormeau, le désir du livre passe aujourd'hui, de plus en plus souvent, par la médiation scénique et vocale.

Ce fait culturel, proche du phénomène de société, a ses échos et ses répercussions dans la classe. La dualité traditionnelle entre « écrit » et « oral », si elle reste fondée sur la double articulation du signe linguistique, se voit aujourd'hui débordée par des pratiques innovantes qui n'hésitent pas à mettre en voix et en espace un texte avant, et même afin d'en saisir les clés d'accès intellectuelles. Et c'est l'ensemble des compétences développées par la pratique dramatique, assistées des ressources numériques prises comme moyens et non comme fin, qui frayent vers le livre, redevenu objet singulier et désirable, des voies (voix) d'accès non pas inédites, mais nouvelles en ce sens qu'il nous faut réinventer le tête-à-tête du lecteur avec l'œuvre.

L'atelier se propose d'engager les échanges sur ce nouvel espace pédagogique en partant d'un état des lieux synoptique, fédérateur de situations concrètes tirées de la pratique du collège et du lycée, sans clôture ni catalogue. Le recours au numérique et à la communication à distance, sous toutes ses formes techniques, visuelles et sonores, y sera permanent. Un lien particulier sera développé avec les enseignements d'exploration « littérature et société ».

Animateurs

- Philippe Cuomo, professeur de Lettres et de Théâtre au Lycée Blaringhem de Béthune, formateur, missionné auprès de la DAAC de Lille et auprès du Centre Dramatique National de Béthune
- Christine Gonez, professeur de Lettres au collège Schweitzer de La Bassée, formatrice

Partenaires

- Béatrice Picon-Vallin, CNRS, INSHEA, laboratoire ARIA
- Brigitte Jacques, metteur en scène, Compagnie Pandora.

Atelier 7

Écouter/lire/écrire les textes lorsqu'on a du mal à les lire ; élargir les frontières de la lecture : la bibliothèque sonore

IA-IPR référents : Claude Carpentier, Lille et Yaël Briswalter, Grenoble

La réflexion portera sur différentes postures de lecture et d'écriture que le numérique peut engendrer... et ce dans les différentes phases du déroulement d'un concours d'écriture comme dans la constitution de la bibliothèque sonore à destination des malvoyants.

Donner le goût de la lecture, impulser le désir d'écrire en prenant la mesure des effets à produire sur le lecteur/auditeur, sont des objectifs partagés entre le Concours d'écriture par les TICE de l'Académie de Lille et les auteurs de la Bibliothèque sonore.

L'éditeur du site de l'Académie ainsi qu'un professeur participant montreront la manière dont la conception des sujets et l'organisation du concours entraînent un va et vient constant entre lecture et écriture, fiction et analyse, travail individuel et collectif.

On s'interrogera sur l'apport du numérique et sur la nature des productions finales publiées sur le site, productions nourries des regards croisés des classes productrices et des classes « jury ». La remise des prix, menée en partenariat avec le CRDP de Lille est un évènement très mobilisateur depuis 10 ans.

La Bibliothèque sonore, projet initié en partenariat entre le lycée Jean Rostand et les sections audiovisuelles et l'IJA (institut des jeunes aveugles) fait également adopter aux acteurs des postures réflexives dans l'acte de lire. Appréhender le texte, sa conception et sa lecture plus largement que par les yeux, le mettre en scène, lui donner vie conduit à redécouvrir le plaisir de la lecture à voix haute et à exploiter toutes les ressources vocales pour incarner les personnages divers. L'initiatrice de ce projet témoignera de l'impact de ce projet qu'elle mène depuis dix ans en direction des malvoyants.

Animateurs

- Annick Judas, (Lycée Blaringhem de Béthune)
- Christophe Buwalda (Collège Michelet Lens)

Partenaires

- Auteurs du CD de la Bibliothèque sonore ; Élisabeth Vandeerstaeten, (lycée Jean Rostand de Roubaix) et Christiane Veschambre, l'auteur (interviewée).
- Hélène Lotito, éditions Thélème

Atelier 8

Le sujet lecteur, lectures d'étude ; l'expérience de I-Voix

IA IPR référent : Lélia Lebras, Nantes

Référent Tice : Claude Carpentier, Lille

Le but de cet atelier est de s'interroger sur les enjeux qui gouvernent la lecture scolaire (lecture d'étude) à travers une pluralité d'attitudes possibles adoptées par un sujet lecteur. Qu'est-ce que questionner un texte en favorisant une véritable démarche herméneutique, c'est-à-dire en faisant de l'élève un « lecteur » tout autant qu'« un liseur » ? Entre une lecture impressive sans distance aucune et l'entreprise d'atomisation d'un texte soumis à la « question » afin qu'en soit extraite « la substantifique moelle », s'inscrivent des pratiques de lecteur qui, par des voies tout à la fois exigeantes et imaginatives, conjuguent lecture individuelle et lecture collective, parole de commentaire et écrit d'invention et savent allier activité interprétative, plaisir de la découverte et goût de l'appropriation des textes. Il s'agit bien de mettre texte et lecteur en mouvement...

Professeurs ressources

- Jean-Michel Baut, lycée d'Iroise, Brest
- Sébastien Hébert, rectorat de Lille et Hélène Lentieul, collège Albert Ball, Annoeullin

Partenaires

- Xavier Laurent Petit, l'auteur de « 153 jours en hiver » et le CRDP de Lille

Atelier 9

Site de la BNF: L'aventure des écritures

IA IPR référent : Corinne Leenhardt, Versailles

Référent Tice : Colette Plas (bureau des ressources numériques, MEN)

« Matières, formes, espaces de l'écrit et du livre: ... »

Explorer l'histoire des supports de l'écrit, comprendre comment le livre a construit peu à peu un espace où le support plie devant la logique intellectuelle du texte (et inversement), c'est aussi découvrir la place grandissante du blanc dans les espaces du livre jusqu'à sa consécration poétique à la fin du XIX^e siècle.

Comment organiser la rencontre entre l'aventure individuelle de chaque élève et la grande aventure de l'humanité dans le domaine de l'écrit ?

On partira des ressources offertes par le site de la BNF « L'aventure des écritures » pour explorer les supports et les formes de l'écrit et les pistes qu'ils ouvrent pour l'enseignement.

Professeurs ressources

- Stéphanie Grave (collège Ferdinand Buisson, Juvisy-sur-Orge)
- Cécile Melet (collège Henri Barbusse, Bagneux)

Partenaires

- Bibliothèque nationale de France, Anne Zali et Françoise Juhel

Atelier 10

« Lire en ligne : pour une nouvelle littératie »

Référents : Evelyne Bévort, directrice déléguée du CLEMI

et Didier Butzbach, IEN ET/EG Lettres Histoire, Rouen

La fréquentation régulière des textes en ligne nous contraint à des opérations mentales bien plus complexes que la simple lecture.

La multi-modalité des textes proposés nécessite d'effectuer presque simultanément des repérages, des décryptages et des interprétations d'éléments présentés dans des langages variés (écrit, image, son) et à des niveaux différents...

Une nouvelle littéracie est en train de naître et de générer une réflexion de fond sur les meilleures façons de maîtriser cette complexité.

Le travail accompli dans le collège Gabrielle Colette de Puget sur Argens (académie de Nice) à partir de l'exploration de la presse en ligne nous donne un aperçu des progressions possibles pour envisager ces démarches.

Animatrices

- Roxane Obadia (chargée de mission CLEMI, Nice)

Référents Tice

- Yael Briswalter, CTICE Grenoble, Claude Jeanneret, IA IPR Lyon

Référent médias

- Élsa Santamaria (CLEMI)

Atelier 11

A la rencontre des lecteurs, une expérience de « bookcrossing »

IA IPR référent : Catherine Mottet, Poitiers

Et si la relation entre l'enfant, l'adolescent et le livre, le plus souvent pensée à partir du lecteur, prenait sa source dans le livre-même, dans l'objet tendu, mis à disposition? Cet atelier se propose d'ouvrir une réflexion sur la pédagogie du livre « désanctuarisé » et sur les effets de cette « main tendue » vers l'élève. Il prendra en compte l'impact de l'objet-livre dans la construction d'une appétence à la lecture et le poids des divers sanctuaires qui sont traditionnellement attachés à sa représentation – le collège et le lycée, la bibliothèque, le CDI, la librairie... L'objectif de l'atelier est d'emprunter les chemins qui, précisément, osent quitter ces sanctuaires, objets de réticences pour un certain nombre de nos élèves, pour aller à la rencontre des jeunes lecteurs. Pour nous éclairer, l'équipe de professeurs du Lycée de l'Image et du Son d' Angoulême viendra témoigner de son expérience de « bookcrossing », appelée « Livres en quête » ; un professeur de Lettres de Créteil, un libraire, un auteur dramatique, tous attachés, dans leurs pratiques, à cette démarche tendue vers l'élève, feront également part de leurs activités et de leur réflexion.

Animateurs

- Jean-Paul Alegre (auteur de théâtre, Président des Écrivains Associés de théâtre, Administrateur-Théâtre de la SACD)

- Nadia Brunet (Professeur documentaliste au Lycée de l'image et du son, Angoulême) ;
- Carole Renault (Professeur documentaliste au Lycée de l'image et du son Angoulême) ;
- Aïcha Deramchi (Collège Laplace, Créteil)

Partenaire

- Patricia Hawkins, (Librairie Lilosimages, Angoulême)

Atelier 12

Le livre numérique : usages et perspectives

IA IPR référent : Catherine Mottet, Poitiers

Un certain nombre de techniques maintenant usuelles d'information et de communication sont déjà entrées dans l'École. Mais qu'en est-il des « métamorphoses du livre » et de ses effets sur les élèves et les professeurs ? L'atelier se propose de présenter les nouveaux « périphériques de lecture » (téléphone portable, tablette, encre électronique, ordinateur), d'en montrer les usages et d'ouvrir une réflexion sur l'évolution qu'ils entraînent. Quel impact les « liseuses » peuvent-elles avoir sur la relation qu'entretiennent les jeunes avec la lecture ? Quelle nouvelle représentation du livre et de son univers induisent-elles ? Quelles stratégies de lecture ? En quoi l'enseignement de la littérature peut-il s'en trouver modifié ?

Des professionnels du livre numérique, des chercheurs et des professeurs de Lettres manipulent ces nouveaux outils, ouvrent des pistes pédagogiques et engagent une indispensable réflexion sur ce sujet.

Animateurs

- Christiane Chydériotis, (Professeur de Lettres, interlocuteur académique TICE, Lyon)
- Caroline d'Atabékian, (Professeur de lettres, Web lettres)
- Valérie Jeanne Perrier (Maître de conférences au CELSA) et Gustavo Gomez-Mejia (doctorant au GRIPIC)

Animateurs associés

- Corinne Martignoni, bureau des ressources numériques pédagogiques, DGESCO A3

Partenaires

- Élisabeth Lasbugues ; Cyril Béchemin ; Matthieu Ricaud-Dussarget (entreprise IGS-CP, Poitiers) ; Christine Bonfiglioli, chargée de mission édition numérique CNDP ; Sandrine Marcillaud-Authier, chargée de mission Lettres au CNDP ; Claude Renucci, directrice éditions CNDP

Atelier 13

« Sur les traces d’Augustin Meaulnes » : de la dimension sensible à la lecture patrimoniale

IA-IPR référent : Nadine Pinsart, Orléans-Tours

Référent TICE : Philippe Govideau, professeur de Lettres, interlocuteur TICE-Lettres

Le désintérêt pour la lecture que manifestent certains élèves interroge le domaine linguistique certes, mais également l’entrée dans la lecture en termes de représentation, d’univers culturel et de sensibilité. Le projet conduit sur l’année dans un collège des quartiers-Nord de Bourges, riche d’une quinzaine de nationalités et classé en Zone d’Éducation prioritaire et en Zone sensible fait le pari de l’expérience sensible, individuelle et collective. Prenant appui sur des outils culturels familiers à l’univers des adolescents le travail de Mme Bardeiche inverse la démarche traditionnelle de lecture. Par l’appropriation de lieux et de sensations, il fait découvrir aux élèves le cheminement qui devint ensuite la matrice de l’œuvre de Fournier et les place en situation d’écriture de lecture pour devenir lecteur.

Animateurs

- Philippe Govideau (Collège Jean Moulin-Nogent le Roi) ; Nadine Pinsart, IA-IPR Lettres

Professeur ressource

- Caroline Bardeiche (Professeur de lettres)

Partenaires

- Françoise Jardin - « Association AGILE (Association pour la gestion des intérêts Littéraires d’Épineuil-Le-Fleuriel) ;
- Daniel Pennac (Écrivain)
- Laurent Bignolas, (Journaliste TV) ; Malik Tiaiba, (Réalisateur)

Atelier 14

A la rencontre des livres et de leurs auteurs

Présentation de l'émission Interlignes (France télévision)

IA IPR référent : Marie-Lucile Milhaud, Nice

Frédérique Cauchi-Bianchi et Isabelle Polizzi, Nice

Présentation de ressources en ligne par Carole Fay Keller, responsable du pôle vidéo, actions éducatives de France télévision, en présence de Dominique Antoine, animateur de l'émission Interlignes, et du producteur-réalisateur Antoine Disle.

« Les vidéos présentées procèdent du même désir d'exploiter toutes les possibilités offertes par un média en ligne pour approcher les auteurs de plus près, dans un format propice à l'intimité, pour les entendre parler de leurs livres, évoquer leur métier et la genèse de leur œuvre, afin de transmettre aux élèves et aux lecteurs leur passion pour l'écriture et la lecture.

Les enseignants réunis dans cet atelier réfléchiront aux exploitations qui sont ou qui pourraient être faites en classe de ces documents audiovisuels à vocation pédagogique.»

Professeur ressource

- Ghislaine Cotentin, (Académie de Nice)

Partenaires :

- Dominique Barbéris, écrivain et enseignante à Paris IV

avec le partenariat de :

